

Совет Безопасности

Distr.: General
23 December 2006

Резолюция 1738 (2006),

принятая Советом Безопасности на его 5613-м заседании 23 декабря 2006 года

Совет Безопасности,

принимая во внимание свою главную ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности и подчеркивая важность принятия мер, направленных на предотвращение и урегулирование конфликтов,

подтверждая свои резолюции 1265 (1999), 1296 (2000) и 1674 (2006) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и свою резолюцию 1502 (2003) о защите персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней и гуманитарного персонала в зонах конфликтов, а также другие соответствующие резолюции и заявления своего Председателя,

подтверждая свою приверженность целям Устава Организации Объединенных Наций, изложенным в статье 1 (1–4) Устава, и принципам Устава, изложенным в статье 2 (1–7) Устава, включая свою приверженность принципам политической независимости, суверенного равенства и территориальной целостности всех государств и уважению суверенитета всех государств,

подтверждая, что стороны в вооруженном конфликте несут главную ответственность за принятие всех возможных мер для обеспечения защиты гражданских лиц, затронутых вооруженным конфликтом,

ссылаясь на Женевские конвенции от 12 августа 1949 года, в частности на третью Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года об обращении с военнопленными и Дополнительные протоколы от 8 июня 1977 года, в частности на статью 79 Дополнительного протокола I, касающуюся защиты журналистов, находящихся в опасных профессиональных командировках в районах вооруженного конфликта,

особо отмечая, что существующие нормы международного гуманитарного права запрещают совершать нападения, намеренно направленные против гражданских лиц, как таковых, которые в условиях вооруженных конфликтов являются военными преступлениями, и *напоминая* государствам о необходимости не оставлять такие преступные деяния безнаказанными,

06-68162 (R) 231206 231206

напоминая, что на государствах — участниках Женевских конвенций лежит обязательство разыскивать лиц, обвиняемых в том, что они совершили или приказали совершить серьезное нарушение положений этих Конвенций, и обязательство передавать их своему суду, каким бы ни было их гражданство, или, возможно, передавать их для суда другому заинтересованному государству в том случае, если это государство имеет доказательства, дающие основание для обвинения этих лиц,

обращая внимание всех государств на весь спектр механизмов правосудия и примирения, включая национальные, международные и «смешанные» уголовные суды и трибуналы и комиссии по установлению истины и примирению, и *отмечая*, что такие механизмы могут способствовать не только установлению индивидуальной ответственности за тяжкие преступления, но и обеспечению мира, истины, примирения и прав жертв,

признавая важное значение всеобъемлющего, последовательного и направленного на достижение конкретных результатов подхода к защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, включая планирование на ранних этапах, и *подчеркивая* в этой связи необходимость принятия широкой стратегии по предотвращению конфликтов, которая всеобъемлющим образом затрагивала бы коренные причины вооруженных конфликтов, в целях укрепления защиты гражданских лиц на долгосрочной основе, в том числе путем поощрения устойчивого развития, ликвидации нищеты, национального примирения, благого правления, демократии, верховенства права, уважения и защиты прав человека,

будучи глубоко обеспокоен частыми актами насилия во многих частях мира, совершаемыми в отношении журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанного с ними персонала в ходе вооруженных конфликтов, в частности преднамеренными нападениями в нарушение норм международного гуманитарного права,

признавая, что рассмотрение Советом Безопасности вопроса о защите журналистов в вооруженных конфликтах вызвано неотложным и важным характером этого вопроса, и признавая ту ценную роль, которую Генеральный секретарь может играть в предоставлении дополнительной информации по этому вопросу,

1. *осуждает* преднамеренные нападения на журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанный с ними персонал в ситуациях вооруженного конфликта и призывает все стороны положить конец такой практике;

2. *напоминает* в этой связи, что журналисты, работники средств массовой информации и связанный с ними персонал, находящиеся в опасных профессиональных командировках в районах вооруженного конфликта, рассматриваются как гражданские лица и пользуются уважением и защитой в качестве таковых, при условии, что они не совершают никаких действий, несовместимых с их статусом гражданских лиц, и без ущерба праву военных корреспондентов, аккредитованных при вооруженных силах, на статус военнопленных, предусмотренный статьей 4.A.4 третьей Женевской конвенции;

3. *напоминает также*, что аппаратура и сооружения средств массовой информации представляют собой гражданские объекты и как таковые не долж-

ны являться объектом нападения или репрессалий, если только они не являются военными объектами;

4. *вновь заявляет* о своем осуждении всякого подстрекательства к насилию в отношении гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта, вновь заявляет далее о необходимости привлечения к ответственности — в соответствии с применимым международным правом — лиц, которые подстрекают к насилию, и заявляет о своей готовности при санкционировании миссий рассматривать, по мере необходимости, меры в связи с выступлениями в средствах массовой информации, подстрекающими к геноциду, преступлениям против человечности и серьезным нарушениям международного гуманитарного права;

5. *напоминает о своем требовании*, чтобы все стороны в вооруженном конфликте в полной мере соблюдали применимые к ним согласно международному праву обязательства, касающиеся защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, включая журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанный с ними персонал;

6. *настоятельно призывает* государства и все другие стороны в вооруженном конфликте делать все возможное для предотвращения нарушений норм международного гуманитарного права в отношении гражданских лиц, включая журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанный с ними персонал;

7. *подчеркивает* ответственность государств за соблюдение соответствующих обязательств согласно международному праву по прекращению безнаказанности и привлечению к судебной ответственности лиц, виновных в серьезных нарушениях международного гуманитарного права;

8. *настоятельно призывает* все стороны в ситуациях вооруженного конфликта уважать профессиональную независимость и права журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанного с ними персонала как гражданских лиц;

9. *напоминает*, что умышленные нападения на гражданских лиц и других лиц, пользующихся защитой, и совершение систематических, вопиющих и широкомасштабных нарушений норм международного гуманитарного права и прав человека в ситуациях вооруженного конфликта могут представлять собой угрозу международному миру и безопасности, и *вновь подтверждает в этой связи свою готовность* рассматривать такие ситуации и при необходимости принимать надлежащие меры;

10. *предлагает* государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность стать стороной Дополнительных протоколов I и II 1977 года к Женевским конвенциям как можно скорее;

11. *подтверждает*, что он будет рассматривать вопрос о защите журналистов в вооруженном конфликте исключительно в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте»;

12. *просит* Генерального секретаря включать в свои доклады о защите гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта вопрос о защите и безопасности журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанного с ними персонала.